



**AGENDA
MUNICIPAL COUNCIL
MEETING OF DECEMBER 11, 2018**

LOCATION: Salle Jean-Després

TIME: 6 p.m.

MAYOR'S REMARKS

COUNCILLORS' REMARKS

RESIDENTS' QUESTION PERIOD

1. APPROVAL OF THE AGENDA

1.1 Draft No. 114749 – Approval of the agenda

2. APPROVAL OF THE MINUTES

2.1 Draft No. 114750 – Approval of the minutes of the regular meeting of the Gatineau municipal council held November 20, 2018

3. MINOR EXEMPTIONS AND CONDITIONAL USE APPLICATIONS

3.1 Draft No. 114526 – Minor exemptions – Build an attached garage – 226 Skyridge Street – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette

3.2 Draft No. 114498 – Minor exemptions – Convert a single-family home into a catering service – 150 Saint-Raymond Boulevard – Parc-de-la-Montagne–Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias

4. NOTICE OF MOTION / URBAN PLANNING BY-LAWS AND PPCMOI

4.1 Draft No. 114603 – Notice of motion for draft By-law No. 502-303-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to expand commercial zone C-01-047 with part of industrial zone I-01-113 – Buckingham electoral district – Martin Lajeunesse

4.2 Draft No. 114604 – Second draft By-law No. 502-303-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to expand commercial zone C-01-047 with part of industrial zone I-01-113 – Buckingham electoral district – Martin Lajeunesse

4.3 Draft No. 114697 – Notice of motion for draft By-law No. 502-304-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to regulate the installation of donation boxes

4.4 Draft No. 114698 – Draft by-law No. 502-304-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to regulate the installation of donation boxes

4.5 Draft No. 114500 – PPCMOI – Convert a single-family home into a duplex – 23 Pharand Street – Manoir-des-Trembles–Val-Tétreau electoral district – Jocelyn Blondin

4. NOTICE OF MOTION / URBAN PLANNING BY-LAWS AND PPCMOI (cont'd)

- 4.6 Draft No. 114674** – Final approval – PPCMOI – Authorize attached signs located above the second-floor level – 260 Saint-Raymond Boulevard – Manoir-des-Trembles–Val-Tétreau electoral district – Jocelyn Blondin

5. NOTICE OF MOTION

- 5.1 Draft No. 114385** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 303-9-2018 amending By-law No. 303-2007 regarding speed limits within the city limits of Gatineau
- 5.2 Correspondence No. 114662** – Tabling of draft By-law No. 513-5-2018 designating as a heritage building the former Sainte-Marie Academy, located at 115 Champlain Street

6. BY-LAWS

- 6.1 Draft No. 114589** – By-law No. 502-296-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to expand commercial zone C-01-085 – 422 Des Pins Street – Buckingham electoral district – Martin Lajeunesse
- 6.2 Draft No. 114591** – By-law No. 502-297-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to authorize the skydiving service use in the airpark industrial zone I-03-156 – 1717 Arthur-Fecteau Street – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard
- 6.3 Draft No. 114593** – By-law No. 502-299-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to authorize single-family, two-family and three-family detached homes in residential zones H-06-145 and H-06-150 – Pointe-Gatineau electoral district – Myriam Nadeau
- 6.4 Draft No. 114595** – By-law No. 502-300-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to expand the limits of commercial zone C-03-100 with part of commercial zone C-03-090 – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard
- 6.5 Draft No. 114597** – By-law No. 502-301-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to add commercial and community uses, as well as provisions regarding the mixture of uses and parking in recreational zone R-03-158 – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière
- 6.6 Draft No. 114599** – By-law No. 502-302-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to increase the number of dwellings per detached, semi-detached and row residential building in residential zone H-05-185 – Versant electoral district – Daniel Champagne
- 6.7 Draft No. --> CES** – By-law No. 501-48-2018 amending By-law No. 501-2005 (*Règlement d'administration des règlements d'urbanisme*) in order to adjust permit or certificate delivery fees for the year 2019
- 6.8 Draft No. --> CES** – By-law No. 821-2018 concerning waste water discharges in Gatineau's wastewater facilities in order to allow fair pricing and a transitional period for industries, to add discharge standards and to repeal By-law No. 406-2007
- 6.9 Draft No. --> CES** – By-law No. 121-9-2018 amending By-law No. 121-2003 prohibiting right turns on a red light at certain intersections on Gatineau's territory

6. BY-LAWS (cont'd)

- 6.10 Draft No.** --> CES – By-law No. 841-2018 authorizing an expenditure and loan of \$900,000 to complete construction work to bring the 911 emergency call centre and the warm site up to standard
- 6.11 Draft No.** --> CES – By-law No. 843-2018 authorizing an expenditure and loan of \$23,500,000 to cover the professional fees and costs related to the completion of work to upgrade and bring up to standard drinking water and wastewater infrastructures as part of *Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec 2019-2023*
- 6.12 Draft No.** --> CES – By-law No. 844-2018 authorizing an expenditure and loan of \$129,800 in order to finance the purchase of materials for the Aurélien-Doucet Library, which will be completely reimbursed by a grant from ministère de la Culture et des Communications
- 6.13 Draft No.** --> CES – By-law No. 845-2018 decreeing the imposition and collection of general and special property taxes and other compensations for the 2019 budget
- 6.14 Draft No.** --> CES – By-law No. 61-30-2018 amending By-law No. 61-2006 in order to review the rates set for goods, services or activities provided by Ville de Gatineau

7. DIRECTION GÉNÉRALE**8. BUREAU DES GRANDS PROJETS****9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE**

- 9.1 Draft No. 114505** – PIIA – Regularize the construction of a veranda and the renovation of a porch – 26 Raoul-Roy Street – Aylmer electoral district – Audrey Bureau
- 9.2 Draft No. 114445** – Authorize an exchange of lots in order to expand access to Carcajou Park and to regularize the back yard of three row houses – Klock project, phase 2 – Lucerne electoral district – Gilles Chagnon
- 9.3 Draft No. 114486** – PIIA – Amend a layout and architectural integration plan – 10 to 180 André-Mathieu Street and 9 to 30 Serge-Garant Court – Lucerne electoral district – Gilles Chagnon
- 9.4 Draft No. 114510** – PIIA – Amend a layout and architectural integration plan – 4 to 17 Cavanagh Street – Deschênes electoral district – Mike Duggan
- 9.5 Draft No. 114494** – PIIA – Amend a layout and architectural integration plan – 1-22 De L'Horizon Street – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette
- 9.6 Draft No. 114514** – PIIA – Amend the commercial development design of the Carrefour du Plateau des Grives project – 205 to 241 Du Plateau Boulevard and 203 to 255 Des Grives Boulevard – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette
- 9.7 Draft No. 114525** – PIIA – Build an attached garage – 226 Skyridge Street – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette
- 9.8 Draft No. 114473** – PIIA – Renovate a two-family home and build a staircase – 58 Papineau Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.9 Draft No. 114492** – Heritage – Designate a building as a heritage building – 115 Champlain Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier

9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE (cont'd)

- 9.10 Draft No. 114496** – PIIA – Regularize the installation of a commercial sign – 133 Wellington Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.11 Draft No. 114502** – PIIA – Renovate a two-family home – 25 Garneau Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.12 Draft No. 114512** – PIIA – Expand and renovate a two-family home – 88 Garneau Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.13 Draft No. 114482** – PIIA – Build a wastewater outfall and stabilize the banks of a river – 0 Georges Street (lots 2 469 575, 2 727 720, 2 469 569 and 4 986 007) – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière
- 9.14 Draft No. 114648** – Renewal of PIIA resolutions and minor exemptions – commercial development project, phases 3 and 4 – Place du Marché – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière
- 9.15 Draft No. 114311** – Zone and agricultural activity development plan
- 9.16 Draft No. --> CES** – Financial contribution – Amendment to memoranda of understanding for the financial contribution to the associations' operations (2018-2022) between Ville de Gatineau and Association des professionnels, industriels et commerçants d'Aylmer, Regroupement des gens d'affaires de la Basse-Lièvre and Association des gens d'affaires du Vieux-Gatineau in order to increase Gatineau's contribution to the operating budgets
- 9.17 Draft No. --> CES** – Gatineau's commitment to contribute 10% to rent supplements – Private landlord rent supplement 1 (SL1), which will be allocated to Gatineau dwellings by member organizations of Réseau québécois des OSBL d'habitation or Confédération québécoise des coopératives d'habitation

10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES

- 10.1 Draft No. 114807 --> CE** – Submit to ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire a financial aid application for the construction of a retention pond for Smith Creek south of Lépine Avenue as part of Programme de soutien aux municipalités to implement sustainable infrastructures to manage rainwaters at the source
- 10.2 Draft No. --> CES** – Submit to ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire the revised action plan to eliminate cross-connections in municipal sewer collection systems, as part of Programme d'aide sur les infrastructures Québec-Municipalités

11. SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

12. SERVICE DES BIENS IMMOBILIERS

- 12.1 Draft No. 114724 --> CE** – Land sale – Parts of lot 1 344 541 of the cadastre of Quebec – Saint-Joseph Boulevard – Parc-de-la-Montagne–Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias
- 12.2 Draft No. --> CES** – Leases between the National Capital Commission and Ville de Gatineau – Manoir-des-Trembles–Val-Tétreau and Hull-Wright electoral districts – Jocelyn Blondin and Cédric Tessier

13. SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

14. SERVICE LOISIRS, SPORTS ET DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS

15. SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES**16. SERVICE DE POLICE****17. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE****18. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES**

18.1 Draft No. 113906 – Human resources municipal policies

18.2 Draft No. 114466 – Appointment of a sponsor pursuant to Act R-26.2.01 aimed, among other things, at overseeing accommodation requests for religious reasons in certain organizations

18.3 Draft No. --> CES – Amendment to the organizational structure – Service de l'urbanisme et du développement durable

19. SERVICE DES FINANCES

19.1 Draft No. --> CES – Decrease of the authorized expenditures and loans – Various by-laws

19.2 Draft No. --> CES – Authorization for the treasurer to take from the available surplus the amount of \$779,730 to finance the downtown parking project

19.3 Draft No. --> CES – Setting of the rate for the general property tax on buildings classified as serviced vacant lots

19.4 Draft No. --> CES – Corporation du Festival de montgolfières de Gatineau inc. – Increase the deposit on the credit line from \$350,000 to \$500,000

20. SERVICE DU GREFFE

20.1 Draft No. --> CES – Preference pact for owners affected by the 2017 spring floods

21. SERVICES JURIDIQUES

21.1 Draft No. 114269 – Politique municipale en gestion des réclamations

22. SERVICE D'ÉVALUATION**23. SERVICE DE L'INFORMATIQUE****24. SERVICE DES COMMUNICATIONS**

24.1 Draft No. --> CES – Signature of the 2019-2021 memorandum of understanding between Ville de Gatineau and Tourisme Outaouais

25. DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

25.1 Draft No. --> CES – Land sale – Lot 6 244 315 of the cadastre of Quebec – Centre de tri Forget INC. – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard

26. SERVICE CENTRES

- 26.1 Draft No. --> CES** – \$20,000 grant – Commission scolaire des Portage-de-l'Outaouais – Development and/or purchase of equipment or material for École de la Forêt – Lucerne electoral district – Gilles Chagnon
- 26.2 Draft No. --> CES** – \$20,000 grant – Beautification of the Odyssée schoolyard – Versant electoral district – Daniel Champagne

27. OTHER BUSINESS

- 27.1 Draft No. 114690** – Appointment and term renewal of members of Commission de développement économique and Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine
- 27.2 Draft No. 114689** – Appointment of external members – Comité directeur de planification stratégique
- 27.3 Draft No. 114769** – Amendment to resolutions CM-2017-936 and CM-2017-937 – Appointments

28. ADDENDA**29. NOTICE OF PROPOSAL**

- 29.1 Draft No. 114765** – Maintain the closure of a segment of Robert-Stewart Street, between Du Jockey and Denise-Pelletier Streets on a long-term basis – Assessment by the executive committee

30. TABLING OF REPORTS FROM COMMISSIONS AND COMMITTEES

- 30.1 Correspondence No. 112574** – Minutes of the meeting of Commission jeunesse held May 26, 2018
- 30.2 Correspondence No. 112885** – Minutes of the meeting of Commission jeunesse held June 16, 2018
- 30.3 Correspondence No. 112883** – Minutes of the meeting of Commission des loisirs, des sports et du développement communautaire held June 13, 2018
- 30.4 Correspondence No. 112908** – Minutes of the meeting of Commission Gatineau, Ville en santé held June 21, 2018
- 30.5 Correspondence No. 114715** – Minutes of the meeting of Commission sur les transports, les déplacements durables et la sécurité held August 21, 2018

31. TABLING OF DOCUMENTS

- 31.1 Correspondence No. 114682** – Certificate from the City Clerk concerning a correction to the wording of resolution CM-2018-97 on page 12795 of the minutes of the meeting of the municipal council on March 13, 2018
- 31.2 Correspondence No. 114748** – Letter dated October 30, 2018 of Mr. Marvin Rotrand, municipal councillor, Ville de Montréal – Snowdon – Request for support to expand smoke-free areas to new areas not covered by the Tobacco Act
- 31.3 Correspondence No. 114751** – Tabling of the minutes of the regular meetings of Gatineau's executive committee held October 24 and 31 and November 7, 2018

31. TABLING OF DOCUMENTS (cont'd)

31.4 Correspondence No. 114722 – Tabling of the list of contracts planned as part of article 477.3 of the Cities and Towns Act for September 1 to 30, 2018

31.5 Correspondence No. 114794 – Tabling of an excerpt from the registry of donations received by council members – section 6 of the *Municipal Ethics and Good Conduct Act* and section 3.4 of the code of ethics and professional conduct of Gatineau's council members

32. PROCLAMATION**33. ADJOURNMENT**

33.1 Draft No. 114752 – Adjournment

Note: Documents relating to the above-mentioned items have been distributed to Council members in accordance with the law.

The next meeting of the Municipal Council will be held at 7 p.m. on January 22, 2019 at Maison du citoyen, located at 25 Laurier Street in Gatineau.